



# Heat Shade

Instruction manual



<b>NL</b>	<b>Warmte Scherm</b>	7
	Handleiding	
<b>FR</b>	<b>Lampe chauffante</b>	12
	Mode d'emploi	
<b>DE</b>	<b>Wärmeschirm</b>	17
	Bedienungsanleitung	


<b>IT</b>	<b>Lampada riscaldante</b>	22
	Manuale di istruzioni	
<b>ES</b>	<b>Pantalla Térmica</b>	27
	Manual de instrucciones	
<b>PT</b>	<b>Heat Shade</b>	32
	Manual de instruções	

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
DR755/DR756/DR757/DR758/DR759/DY460/DY461/  
DY462/DY463/DY464/DY465**

## Consejos de Seguridad



**Requisitos Eléctricos:** Este aparato solo debe ser conectado al Suministro de Red Eléctrica por un electricista calificado. Se debe instalar y conectar la Pantalla Térmica a un Suministro Eléctrico adecuado con el voltaje correcto y suficiente capacidad de energía. Consultar la etiqueta del producto (placa de serie) en el calentador para conocer los requisitos de voltaje y vatiaje.

- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- **¡Precaución! ¡Superficie Caliente!** 
- Siempre debe apagar y desconectar la fuente de alimentación del aparato cuando no lo esté usando, antes de la limpieza y cualquier procedimiento de Mantenimiento /Servicio.
- Este aparato está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel desnuda toque superficies calientes. Mantener los materiales combustibles, tales como cortinas y otros muebles, lejos del aparato.
- Se requiere extrema cautela cuando cualquier aparato sea usado por niños o cerca de ellos y cuando deja el aparato desatendido.
- Este aparato tiene partes eléctricas. No lo debe usar en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- NO obstruir ni cubrir el aparato de ninguna forma cuando se encuentre usándolo.

- No opere ningún aparato con algún cable dañado si el funcionamiento del aparato es defectuoso o si se ha caído/dañado. Debe devolver el aparato a un Centro de Servicio autorizado para que sea examinado, o para algún ajuste eléctrico o mecánico, o de reparación.
- No se debe usar al aire libre. Este aparato no está diseñado para lugares húmedos o mojados. Nunca ubique el electrodoméstico donde pueda caer al agua.
- Sólo para ser utilizado en interiores.
- Se debe evitar el uso de cables de extensión. No pasar el cable debajo de alfombras, corredores, o similares.
- Limpiar el aparato muy bien antes y después de cada uso siguiendo las instrucciones de Limpieza proporcionadas en este Manual.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Buffalo para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Para asegurarse de que los menores no juegan con el aparato, no los deje sin vigilancia.
- Buffalo recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.
- Buffalo recomienda que este producto se conecte a un circuito protegido por un RCD (Dispositivo de corriente residual) apropiado.



**Calentamiento: Esta unidad es adecuada solamente para lámparas incandescentes de tipo R40 o BR40. La lámpara está excluida de la Garantía.**

## Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Buffalo.

## Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- **DR755** - Pantalla Térmica Estándar (Acabado de Latón)
- **DR756** - Pantalla Térmica Estándar (Acabado Plateado)
- **DR757** - Pantallas Térmicas Retráctiles (Acabado de Cobre)
- **DR758** - Pantallas Térmicas Retráctiles (Acabado Plateado)
- **DR759** - Pantallas Térmicas Retráctiles (Acabado en Negro Mate)
- **DR460** - Pantallas Térmicas de Cúpula Retráctiles (Acabado de Cobre)
- **DR461** - Pantallas Térmicas de Cúpula Retráctiles (Acabado Plateado)
- **DR462** - Pantallas Térmicas de Cúpula Retráctiles (Dorado Pálido)
- **DR463** - Pantallas Térmicas Cónico Retráctiles (Acabado de Cobre)
- **DR464** - Pantallas Térmicas Cónico Retráctiles (Acabado Plateado)
- **DR465** - Pantallas Térmicas Cónico Retráctiles (Acabado Dorado)
- Manual de instrucciones

Buffalo se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto. Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Buffalo.

## Preparación

1. Retirar el ensamblaje de la Pantalla Térmica del embalaje.
2. Quitar la cinta y el embalaje protector de todas las superficies de la unidad.

3. Debe estar seguro de que el sitio de instalación proporcione los espacios de instalación adecuados para la unidad.

## Instalación

- Nunca instale el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Instale el aparato en un lugar de fácil acceso, para que pueda ser utilizado cuando sea necesario para mantener los alimentos calientes.
- Cuando instale el aparato, asegúrese de que las paredes, los tabiques, los muebles de cocina, los bordes decorativos, etc. alrededor del aparato no sean de materiales inflamables.
- Durante el montaje, respete las Regulaciones contra incendios vigentes en el país de instalación.

**Nota: No incluye la Fijación. Puede desenroscar las tuercas roscadas para ajustar la longitud para adoptarlos según sus requerimientos.**

## Funcionamiento

ENCENDER/APAGAR el aparato usando el Interruptor de Encendido (I/O) ubicado en la parte superior de la pantalla de la lámpara.

**Nota: El aparato mantiene únicamente la Temperatura. Este no prosigue a la cocción de las comidas.**

## Limpieza, cuidados y mantenimiento

- **El mantenimiento apropiado juega un papel importante en la vida útil y el funcionamiento de la pantalla.**
- **No debe limpiar la Pantalla Térmica con chorros de agua.**
- **Desconectar la Pantalla Térmica de la fuente de energía antes de la limpieza y cualquier mantenimiento. Verificar de que la superficie esté fría.**

- Se puede limpiar esta unidad con una esponja húmeda y jabón suave. Enjuagar con agua limpia y secarlo.
- No lo debe sumergir en agua u otro líquido.

## Reemplazo de la Bombilla Térmica



Cada Pantalla Térmica Estándar es adecuada para una bombilla térmica transparente o infrarroja con una potencia igual o inferior a 250 vatios.

1. Para reemplazar una bombilla, debe colocar el Interruptor de Encendido (I/O) en la posición de APAGADO (O) y permita que la bombilla y la pantalla se enfrien por completo.
2. Las bombillas tienen una base roscada. Se debe desatornillar la bombilla en sentido izquierdo de la unidad y reemplázcela con una bombilla nueva.

## Resolución de problemas

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	Cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de BUFFALO
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	La bombilla está gastada	Reemplace la bombilla

## Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia	Amplitud del cable (mm)	Dimensiones (a x a x f)	Peso
DR755	220-240V 50/60Hz	250W	1500	284 x 186 x 186	0,7kg
DR756	220-240V 50/60Hz	250W	1500	284 x 186 x 186	0,7kg
DR757	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 177 x 177	1,05kg
DR758	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 177 x 177	1,05kg
DR759	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 177 x 177	1,05kg
DY460	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	295 x 292 x 292	1,36kg
DY461	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	295 x 292 x 292	1,36kg
DY462	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	295 x 292 x 292	1,36kg
DY463	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 272 x 272	1,1kg
DY464	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 272 x 272	1,1kg
DY465	220-240V 50/60Hz	250W	280 - 1520	310 x 272 x 272	1,1kg

## Cableado Eléctrico

Este aparato se suministra desenchufado y requiere cableado para un suministro eléctrico adecuado.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

**La conexión del aparato a una fuente de alimentación eléctrica adecuada solo deberá realizarse por parte de un ingeniero eléctrico cualificado y competente.**

## Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas BUFFALO han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos BUFFALO han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de BUFFALO.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, BUFFALO se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**